

Leading Provider of Language Translation Technologies

Third Quarter 2005 Revenue Release

- Sales of 2,301 K€ are constant when compared with the same reporting period in 2004
- License sales : +32.4% when compared with the same quarter last year

October 28th, 2005 - SYSTRAN, the leading provider of language translation technologies today announced its consolidated revenue for the third quarter ended September 30, 2005.

Consolidated and unaudited (in K€)	3 rd quarter			Year-to-date		
	2005	2004	Variation 2005 / 2004	2005	2004	Variation 2005 / 2004
Software Publishing	1,621	1,224	+32.4%	4,943	3,858	+28.1%
Professional Services	672	1,071	(37.3)%	1,863	4,228	(55.9)%
Consolidated Sales	2,301	2,295	0.0%	6,806	8,086	(15.8)%

Third Quarter 2005 Activities

Third quarter consolidated sales remain stable at 2.301 K€ when compared with 2.295 K€ for the same reporting period in 2004. As a result of the Company's successful focus on *Software Publishing*, license sales increased by +32.4% as compared with the same quarter last year which now amount to 72.6% of total consolidated sales for the nine first months of this year.

The positive effect of the new client-server version 5.0 products has continued into this quarter. As such, license sales increased by +28.1% when compared with the third quarter in 2004.

SYSTRAN strengthened its relationship with ScanSoft, Inc. (NASDAQ : SSFT) by entering into a distribution agreement to sell SYSTRAN desktop products in Europe, excluding France and Benelux. This agreement demonstrates the Company's strategy to develop new channels for its software products. SYSTRAN also entered into an OEM Agreement with Brother Industries Ltd. in Japan under which the SYSTRAN WebTranslator product, is integrated within Brother appliances.



2005 Outlook

SYSTRAN is confident that license sales will continue to grow and the Company will continue to reinforce its sales and marketing teams.

SYSTRAN plans to launch various new products and services during the next months. The release of the upcoming version 6.0 is planned for the third quarter in 2006.

Unearned revenue and software license orders for the *Software Publishing* business unit amounted to €2.2 M as of September 30, 2005.

The Professional Services business unit maintains a significant inventory of work, totaling €1.6 M.

Dispute with the European Commission

SYSTRAN lodged a complaint to the European Ombudsman against the European Commission.

The Directorate-General for Translation of the European Commission delegated the Luxembourg based company GOSSELIES SA, to perform developments on the SYSTRAN software without the prior authorization of the Company. The SYSTRAN company considers that the work performed on its software infringes upon its intellectual property rights. The Commission's Directorate-General for Translation refused to provide SYSTRAN with access to the modified SYSTRAN software and never provided SYSTRAN with the specific points of information as promised.

The SYSTRAN complaint to the European Ombudsman is available at the following URL: www.systran.fr/company/ombudsman.html

About SYSTRAN

SYSTRAN is the market leading provider of language translation software products and solutions for the desktop, enterprise and Internet that facilitate communication in 40 language combinations and in 20 vertical domains. With over three decades of expertise and research and development, SYSTRAN's software is the choice of leading global corporations, portals including AltaVista™, AOL, Google™, Wanadoo, and Yahoo!®, and public agencies like the US Intelligence Community and the European Commission. Use of SYSTRAN products and solutions enhance multilingual communication and increase user productivity and time-savings for B2E, B2B and B2C market segments as they provide real-time language solutions for search, content management, online customer support, intra or inter company collaboration exchange, and eCommerce.

SYSTRAN is headquartered in Paris, France with a North American office located in San Diego, California, USA.

SYSTRAN (Code ISIN FR0004109197, Bloomberg: SYST NM, Reuters: SYTN.LN) is listed on Euronext Paris, *Nouveau Marché*, and is member of Euronext's Next Economy segment. For more information, visit www.systransoft.com

Contact

Dimitris SABATAKAKIS, Chairman & CEO

Téléphone: 33 (0)1 47 96 86 86 Fax: 33 (0)1 46 98 00 59 Email : sabatakakis@systran.fr

This Press Release is available for download at:

http://www.systransoft.com/company/investors/financial_releases.html

Results for 2005 will be announced on February 14th, 2006.